

*INSTALLER: LEAVE THESE INSTRUCTIONS WITH THE APPLIANCE*



# INSTALLATION MANUAL

## Gas 24-inch Built-In Ovens

**PLEASE KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**

*THE MANUAL IS INTENDED TO ASSIST IN THE INITIAL INSTALLATION AND ADJUSTMENTS OF THE RANGE.*

### **SPECIAL WARNING**

**Only qualified personnel should install or service this range.**

**Read “Safety Instructions” in the Use & Care book before using range.**

**Improper installation, adjustment, alteration, service, maintenance or use of range can result in serious injury or property damage.**

### **Clearance Dimensions**

For complete information in regard to the installation of wall ovens and clearances to combustible wall above the cooking top see the installation drawings.

A WIRING DIAGRAM IS ENCLOSED IN THE ENVELOPE WITH THIS BOOKLET; ALSO THERE IS A DIAGRAM GLUED TO THE UNIT, BEHIND CONTROL PANEL.

**CAUTION:** SOME CABINETS AND BUILDING MATERIALS ARE NOT DESIGNED TO WITHSTAND THE HEAT PRODUCED BY THE NORMAL SAFE OPERATION OF A LISTED APPLIANCE. DIS-COLOATION OR DAMAGE, SUCH AS DELAMINATION, MAY OCCUR.

**Your range may not be equipped with some of the features referred to in this manual.**

**8101P590-60**  
(05-04-00)

# Installation Drawings

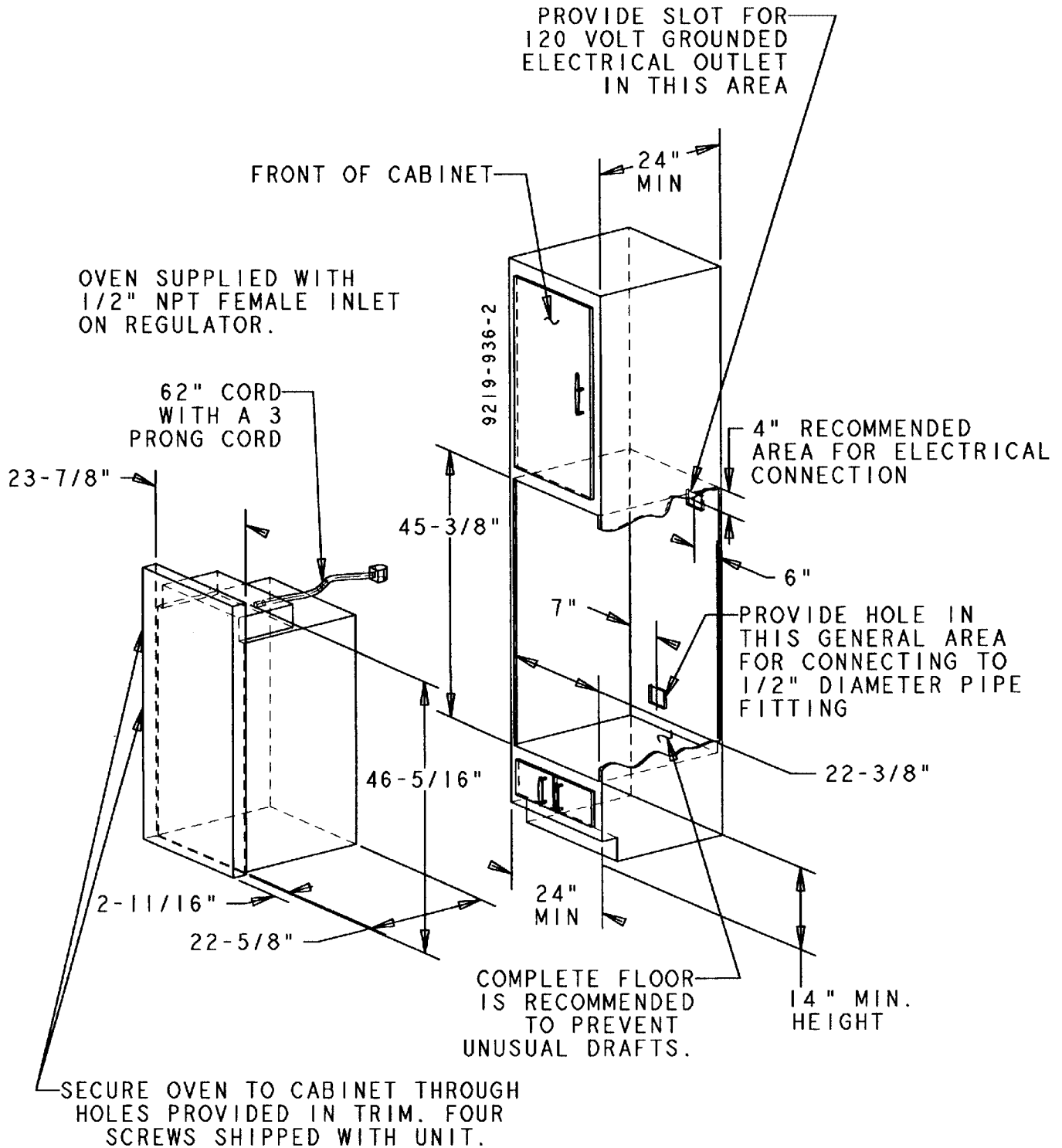


FIGURE 1

## 24" GAS WALL OVENS

UPPER OVEN			LOWER OVEN OR BROILER			"A" OVEN FRAME SIZE		"B" CUTOUT DIMENSIONS		
WIDTH	HEIGHT	DEPTH	WIDTH	HEIGHT	DEPTH	WIDTH	HEIGHT	WIDTH	HEIGHT "A"	DEPTH
18"	14"	19"	18"	12"	19"	23 7/8"	46 5/16"	22"	45 3/8"	24"
18"	14"	19"	18"	6.25"	19"	23 7/8"	39 1/4"	22"	38"	24"

# Installation

Check the oven model number plate to see if the oven is approved for installation in mobile homes and/or recreational vehicles. If approved the following items are applicable. NOTE: Oven model number plate is located under broiler bottom.

## Mobile Homes

The installation of an oven designed for mobile home installation must conform with the Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 (formerly the Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, Title 24 HUD, (Part 280) or, when such standard is not applicable, the Standard for Manufactured Home Installations, ANSI A225.1/NFPA 501A, or with local codes.

In Canada the range must be installed in accordance with the current CSA Standard C22.1 - Canadian Electrical Code Part 1 and Section Z240.4.1 - Installation Requirements for Gas Burning Appliances in Mobile Homes (CSA Standard CAN/CSA - Z240MH).

## Recreational Vehicles

The installation of an oven designed for recreational vehicles must conform with state or other codes or, in the absence of such codes, with the Standard for Recreational Vehicles, ANSI A119.2-latest edition.

In Canada the oven must be installed in accordance with CAN/CSA - Z240.6.2 - Electrical Requirements for R.V.'s (CSA Standard CAN/CSA - Z240 RV Series) and Section Z240.4.2 - Installation Requirements for Propane Appliances and Equipment in R.V.'s (CSA Standard CAN/CSA - Z240 RV Series).

## Locating The Unit

The installation diagram gives the minimum dimensions of the cabinet cut-out for the oven. The dimensions given are for the oven bottom to be a minimum of 14" inches above the floor. The recess in which the oven is to be installed should have a solid floor and be so constructed as to provide a complete enclosure around the recessed portion of the oven to prevent drafts which may result in inconsistent and unsatisfactory burner and baking performance, it should be perfectly level to provide a solid, level foundation for the oven unit. The openings in the enclosure for gas and electric service should be sealed before the oven is installed.

For **SAFETY CONSIDERATIONS** fasten the oven to the cabinet with the four (4) screws (shipped with the unit) through the holes in the trim behind the oven and broiler doors. The unit should **be leveled** properly before being secured to the cabinet.

## Electric Supply

The appliance, when installed, must be electrically grounded in accordance with local codes or, in the absence of local codes, with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70.

In Canada the oven must be installed in accordance with the current CSA Standard C22.1 - Canadian Electrical Code Part 1.

### ELECTRICAL SUPPLY CONNECTION:

The oven requires 120 volts, 60 cycle alternating current from an outlet capable of supplying 15 amperes.

User may experience occasional circuit tripping if Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) outlet or breaker is in use.

## WARNING

### Electrical Grounding Instructions

This appliance is equipped with a (three-prong) grounding plug for your protection against shock hazard and should be plugged directly into a properly grounded receptacle. Do not cut or remove the grounding prong from this plug.

## WARNING

**DISCONNECT ELECTRICAL SUPPLY BEFORE SERVICING THE APPLIANCE.**

# Connecting The Oven

## Gas Supply

Installation of this oven must conform with local codes or, in the absence of local codes, with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1-latest edition.

In Canada the oven must be installed in accordance with the current CGA Standard CAN/CGA-B149 - Installation Codes for Gas Burning Appliances and Equipment and/or local codes.

### In The Commonwealth Of Massachusetts

This product must be installed by a licensed plumber or gas fitter when installed within the Commonwealth of Massachusetts.

A "T" handle type manual gas valve must be installed in the gas supply line to this appliance.

A flexible gas connector, when used, must not exceed a length of three (3) feet / 36 inches.

### GAS SUPPLY CONNECTION:

**A QUALIFIED SERVICEMAN OR GAS APPLIANCE INSTALLER MUST MAKE THE GAS SUPPLY CONNECTION. Leak testing of the appliance shall be conducted by the installer according to the instructions given below in section h.**

NATURAL GAS SUPPLY LINE MUST HAVE A NATURAL GAS SERVICE REGULATOR. INLET PRESSURE TO THIS APPLIANCE SHOULD BE REDUCED TO A MAXIMUM OF 14 INCHES WATER COLUMN (0.5 POUNDS PER SQUARE INCH (P.S.I.) LIQUIFIED PETROLEUM (L.P.)/PROPANE GAS SUPPLY LINE MUST HAVE A L.P. GAS PRESSURE REGULATOR. INLET PRESSURES IN EXCESS OF 0.5 P.S.I. CAN DAMAGE THE APPLIANCE PRESSURE REGULATOR AND OTHER GAS COMPONENTS IN THIS APPLIANCE AND CAN RESULT IN A GAS LEAK.

- a. **A GAS CUTOFF VALVE SHOULD BE PUT IN AN ACCESSIBLE LOCATION IN THE SUPPLY LINE AHEAD OF THE UNIT, FOR TURNING ON AND TURNING OFF GAS SUPPLY.** If the unit is to be connected to house piping with flexible or semi-rigid metal connectors for gas appliances, CONNECTOR NUTS MUST NOT BE CONNECTED DIRECTLY TO PIPE THREADS. THE CONNECTOR MUST BE INSTALLED WITH ADAPTORS PROVIDED, WITH THE CONNECTOR.
- b. The house piping and/or oven connector used to connect the oven to the main gas supply must be clean, free of metal shavings, rust, dirt and liquids (oil

or water). Dirt, etc. in the supply lines can work its way into the range manifold and in turn cause failure of the gas valves or controls and clog burners.

**CAUTION: DO NOT LIFT OR MOVE THE WALL OVEN BY THE DOOR HANDLES.**

- c. Turn off all pilots and main gas valve of other gas appliances.
- d. Turn off main gas valve at meter.
- e. Before connecting the unit, apply pipe thread compound approved for LPG to all threads.
- f. Connect unit to gas supply. Use a backup wrench when pulling on end of regulator.

**CAUTION: MAKE SURE THE CONNECTION DOES NOT SHIFT THE REGULATOR PIPE OUT OF POSITION.**

- g. Turn on main gas valve at meter, and relight pilots at other gas appliances.
- h. Apply a non-corrosive leak detection fluid to all joints and fittings in the gas connection between the supply line shut-off valve and the range. Include gas fittings and joints in the range if connections were disturbed during installation. Check for leaks! Bubbles appearing around fittings and connections will indicate a leak. If a leak appears, turn off supply line gas shut-off valve, tighten connections, turn on the supply line gas shut off valve, and retest for leaks.

**CAUTION: NEVER CHECK FOR LEAKS WITH A FLAME.**

**WHEN LEAK CHECK IS COMPLETE, WIPE OFF ALL RESIDUE.**

- i. Adjust burner air shutter to the widest opening that will not cause the flame to lift or blow off the burner when cold.

BEFORE LIGHTING ANY BURNER, SEE THAT ALL PACKING MATERIALS HAVE BEEN REMOVED FROM THE UNITS.

## WARNING

Gas leaks may occur in your system and result in a dangerous situation. Gas leaks may not be detected by smell alone. Gas suppliers recommend you purchase and install an UL approved gas detector. Install and use in accordance with the manufacturer's instructions.

# Unit Adjustments

## Wall Oven Adjustment

### ELECTRIC IGNITION - BAKE BURNER WITH ELECTRIC GLOW BAR

a. The bake burner is equipped with an electric control system as well as an electric oven burner ignitor (figure 2). This control system requires NO adjustment. To operate, turn thermostat knob to any temperature setting or to broil. Current will flow to the ignitor. It will "glow" similar to a light bulb. (This glow may be reflected into the oven through the openings in the oven bottom). When the ignitor has reached a temperature sufficient to ignite gas, the electrically controlled oven valve will open and flame will appear at the oven burner. There is a time lapse from 30 to 45 seconds after the thermostat is turned ON before flame appears at the oven burner. When the oven has reached the dial setting, the glowing ignitor will go OFF. The burner flame will go "out" in 20 to 30 seconds after the ignitor goes "OFF". To maintain any given oven temperature this cycle will continue as long as the dial is at the given temperature. Figure 3 is an illustration of a typical range.

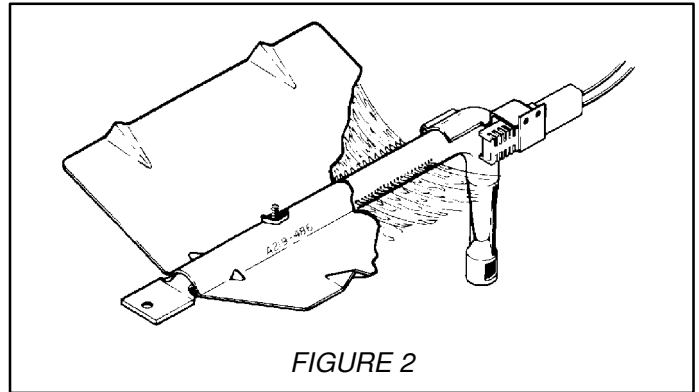
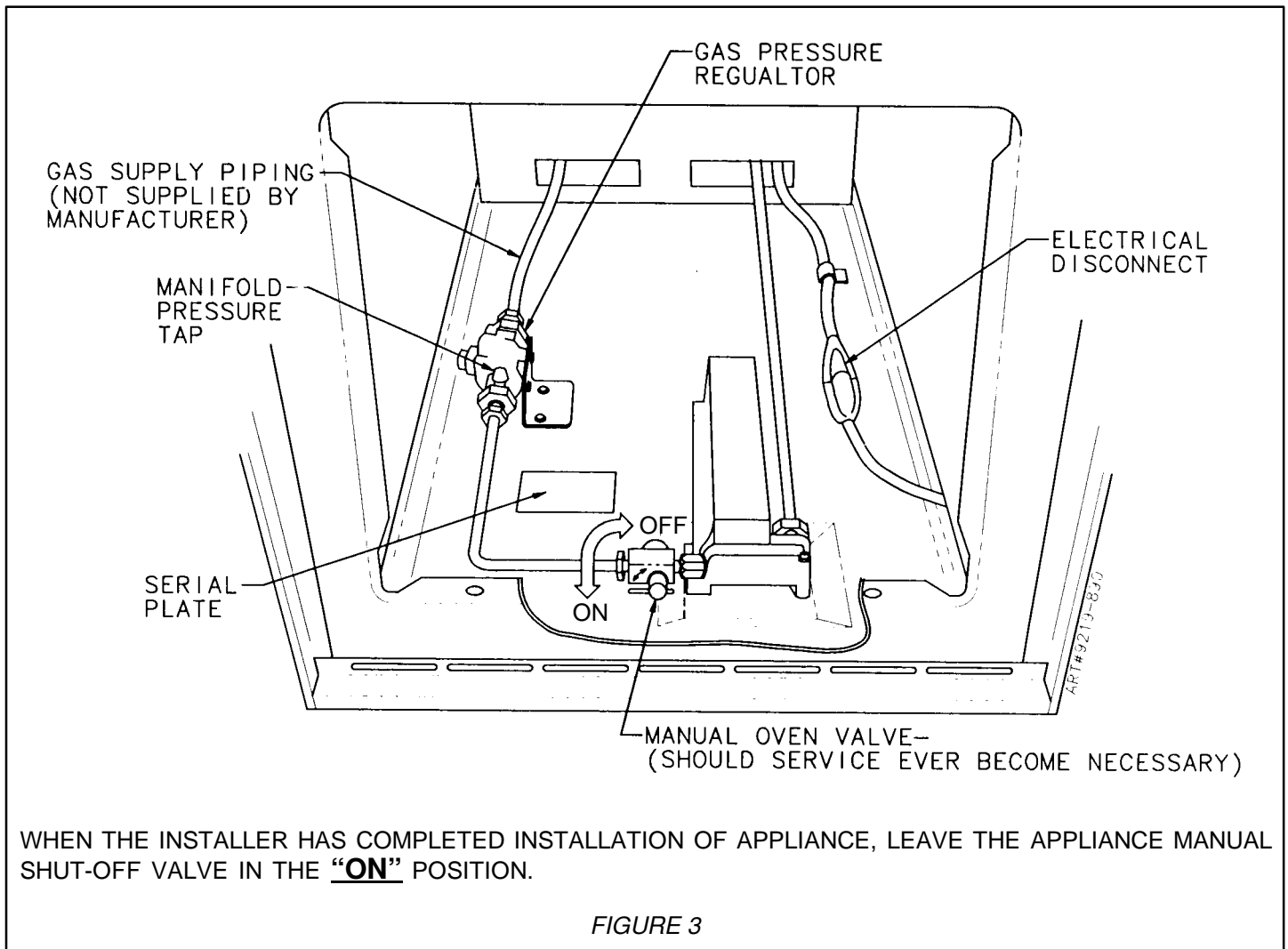


FIGURE 2

- b. In case servicing should become necessary, a manual gas valve to shut off the gas to the oven burner is supplied between the gas regulator and the oven burner valve. It is located at the front of the oven bottom or on right rear of gas regulator. See figure 3.
- c. **The oven CANNOT be used during periods of power outage.** In case of power failure, turn the thermostat to the OFF position.



WHEN THE INSTALLER HAS COMPLETED INSTALLATION OF APPLIANCE, LEAVE THE APPLIANCE MANUAL SHUT-OFF VALVE IN THE **"ON"** POSITION.

FIGURE 3

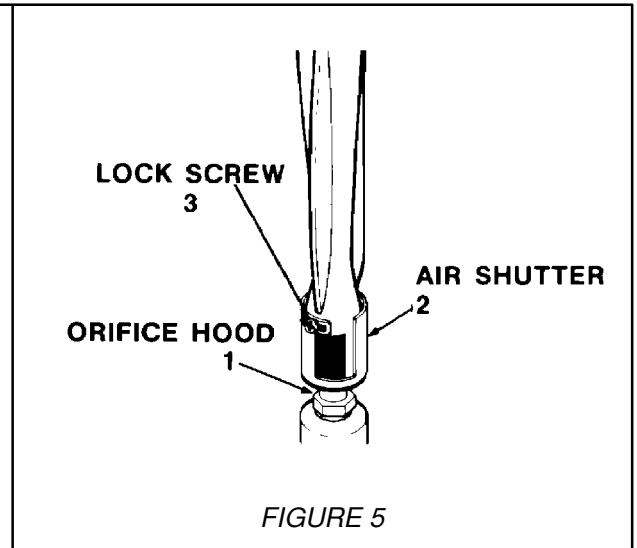
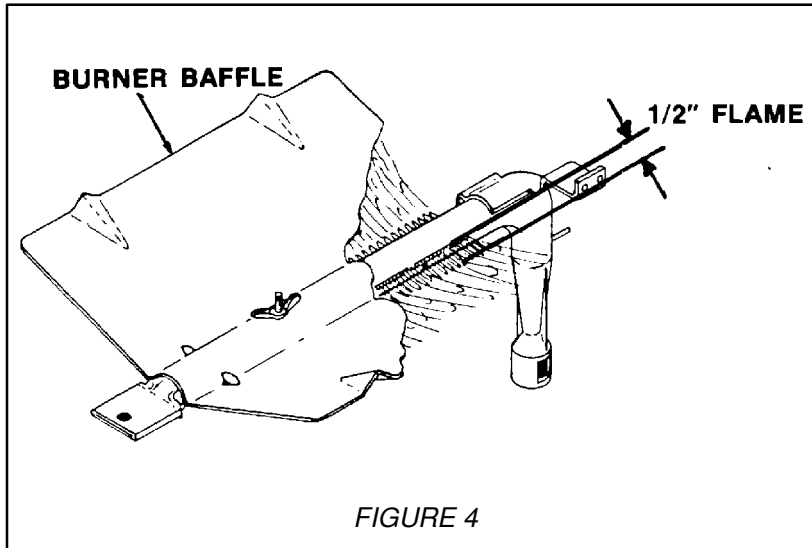
## AIR SHUTTER - OVEN BURNER

- a. The approximate length of the flame of oven burner is a 1/2 inch distinct blue flame, figure 4.
- b. Oven burner flame can be checked as follows, without burner baffle in place:
  1. Yellow flame on burner - open burner air shutter to the widest opening that will not cause the flame to lift or blow off the burner when cold. (See #2 on figure 5.)

2. Distinct blue flame but lifting - close burner air shutter to the point where it will not cause the flame to lift or blow off the burner when cold. (See #2 on figure 5.)

### High Altitude Notice

The specified gas burner ratings typically apply to elevations up to 2000 feet. For higher altitudes, the rates may need to be reduced to achieve satisfactory operation. A local certified gas servicer will be able to advise if a reduction is necessary.



# Gas Conversion

## General

All ovens are equipped with double coaxial (universal) orifices and with a convertible appliance pressure regulator. The unit model number plate states which gas it was adjusted for at the factory. To convert the unit to either Natural gas or LP gas will require adjustment of the orifice hood and air shutter on the burner and adjustment of the appliance pressure regulator converter cap.

Inlet pressure to the appliance pressure regulator should be as follows for both operation and checking of appliance pressure regulator setting:

<u>INLET PRESSURE IN INCHES OF WATER COLUMN</u>	<u>NATURAL GAS</u>	<u>LP GAS</u>
Minimum	5	11
Maximum	14	14

## Appliance Pressure Regulator Conversion

The unit appliance pressure regulator must be set to match the type gas supply used. If converting from natural gas to LP gas, the appliance pressure regulator must be converted to regulate LP gas. If converting from LP gas to natural gas, the appliance pressure regulator must be converted to regulate natural gas.

TO CONVERT THE APPLIANCE PRESSURE REGULATOR FROM ONE GAS TO ANOTHER, DO EITHER (1), (2) OR (3) BELOW: YOUR UNIT WILL BE EQUIPPED WITH ONE OF THE THREE APPLIANCE PRESSURE REGULATOR TYPES SHOWN BELOW.

1. Remove the cap, push down and turn counter-clockwise. Turn the cap over and reinstall (figure 6).

**NOTE:** THE GAS TYPE YOU ARE CONVERTING TO MUST BE VISIBLE ON THE TOP OF THE INSTALLED APPLIANCE PRESSURE REGULATOR CAP.

2. Remove plastic dust cover from cap nut on top of appliance pressure regulator. Remove cap nut from appliance pressure regulator (plastic dust cover comes

off with nut). "IMPORTANT" remove plastic dust cover from cap nut and reinstall on opposite side of cap nut.

Reinstall cap nut to appliance pressure regulator and replace dust cover. "CAUTION" be sure marking for the type of gas to which appliance pressure regulator has just been converted is visible in top of cap nut before replacing plastic dust cover. (See figure 7.)

3. Remove cap and forcibly snap out plastic plunger from bottom of cap. Turn plunger over and forcibly snap back in original location (figure 8).

**NOTE:** PLUNGER **MUST** SNAP INTO POSITION; THE GAS TYPE YOU ARE CONVERTING TO MUST BE VISIBLE ON LOWER SIDE OF PLUNGER.

## Checking Manifold Gas Pressure

### BUILT-IN OVENS:

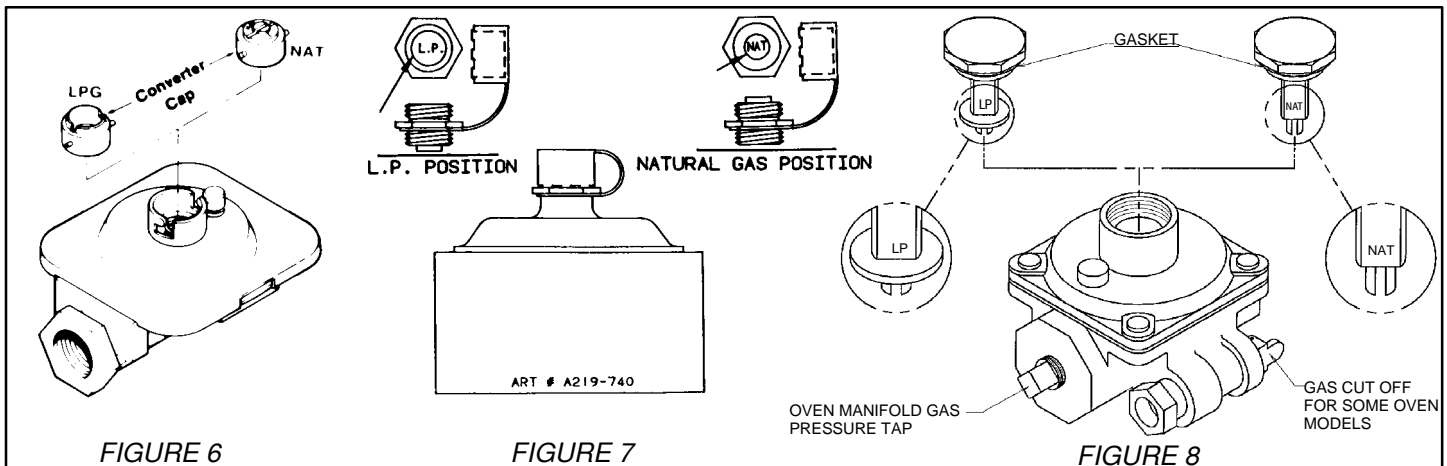
On built-in ovens, remove 1/8 inch pipe plug from front or side of gas pressure regulator, install 1/8" "B" valve, 1/8 inch piece of pipe, connect manometer, make sure main burner is on to obtain accurate pressure check.

Be sure the gas supply (house piping) pressure is at least one inch (1") above specified range manifold pressure. The gas supply pressure should never be over fourteen inches (14") water column.

## Checking Pressure Of House Piping System

The appliance and its individual shutoff valve must be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of that system at test pressures in excess of 1/2 lbs./sq. in. (13.8 in. W.C.).

The appliance must be isolated from the gas supply piping system by closing its individual manual shutoff valve during any pressure testing of the gas supply piping system at test pressures equal to or less than 1/2 lbs./sq. in. (13.8 in. W.C.).



# Orifice Conversion

## 1. FROM NATURAL GAS TO LP/PROPANE GAS:

- Change the appliance pressure regulator from natural to LP setting. (See figure 6, 7 or 8).
- Screw the burner orifice hoods down tight against the pins. (See figure 9B). Use care to not over tighten. Over tightening can damage the coaxial pin inside the orifice hood.

**NOTE:** On units using Eaton Oven Safety Valve, screw the valve orifice hood down tight against the valve body. (See figure 9D). It is important that the hood be turned down as far as it can go to insure that complete conversion has occurred.

- Adjust burner air shutter to the widest opening that will not cause the flame to lift or blow off the burner when cold.

**NOTE:** Correctly adjusted sealed burners, can have flames that will lift or blow without a pot over the burner. These should be adjusted with a pot in place.

## 2. FROM LP/PROPANE GAS TO NATURAL GAS:

- Change the appliance pressure regulator from LP to natural setting. (See figure 6, 7 or 8).
- Screw the burner orifice hoods away from the pins. (See figure 9A). Approximately 1 1/2 to 2 turns.

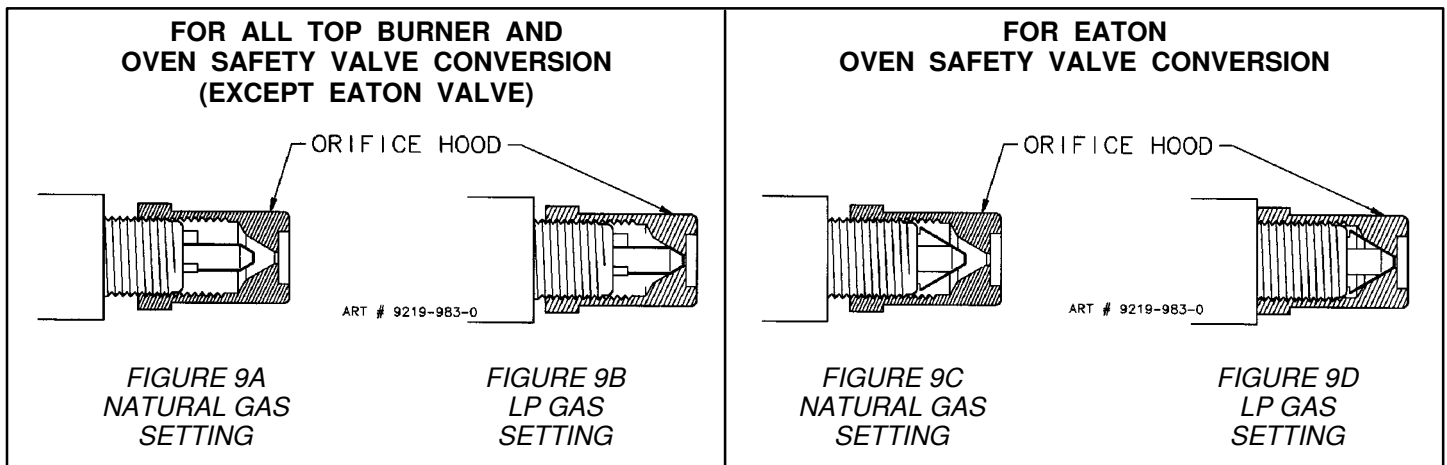
**NOTE:** On units using Eaton Oven Safety Valve, screw the burner orifice hoods away from pin (see figure 9C). Approximately 1 1/2 to 2 turns.

- Adjust burner air shutter to the widest opening that will not cause the flame to lift or blow off the burner when cold.

**NOTE:** Correctly adjusted sealed burners, the flame will lift or blow without a pot over the burner. These should be adjusted with a pot in place.

## SERVICE - PARTS INFORMATION

WHEN YOUR RANGE REQUIRES SERVICE OR REPLACEMENT PARTS, CONTACT YOUR DEALER OR AUTHORIZED SERVICE AGENCY. PLEASE GIVE THE COMPLETE MODEL AND SERIAL NUMBERS OF THE RANGE WHICH IS LOCATED ON THE RANGE MODEL NUMBER PLATE.







# MANUAL DE INSTALACIÓN

## Hornos empotrados de gas de 61 cm (24 pulg)

### CONSERVE ESTE MANUAL COMO REFERENCIA FUTURA

*EL MANUAL TIENE LA FINALIDAD DE AYUDARLE EN LA INSTALACIÓN Y LOS AJUSTES INICIALES DE LA ESTUFA.*

#### **ADVERTENCIA ESPECIAL**

**Solamente el personal calificado deberá instalar o dar servicio a esta estufa.**

**Lea las “Instrucciones de seguridad” en el libro de Uso y cuidado antes de usar la estufa.**

**La instalación, el ajuste, la alteración, el servicio, el mantenimiento o el uso incorrectos de la estufa pueden causar lesiones graves o daños materiales.**

#### **Dimensiones del espacio libre**

Para obtener información completa relacionada con la instalación de los hornos de pared y los espacios libres a la pared combustible por encima de la parte superior de la superficie para cocinar, vea los dibujos de instalación.

SE ADJUNTA UN DIAGRAMA DE CABLEADO EN EL SOBRE CON ESTE FOLLETO; ADEMÁS HAY UN DIAGRAMA ADHERIDO A LA UNIDAD, DETRÁS DEL PANEL DE CONTROL.

**PRECAUCIÓN:** ALGUNOS GABINETES Y MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN NO ESTÁN DISEÑADOS PARA SOPORTAR EL CALOR QUE SE PRODUCE DURANTE LA OPERACIÓN NORMAL SEGURA DE UN ELECTRODOMÉSTICO INDICADO. PODRÍA OCURRIR DECOLORACIÓN O DAÑOS, TALES COMO LA PÉRDIDA DEL LAMINADO.

**Su estufa podría no estar equipada con algunas de las características mencionadas en este manual.**

# Dibujos de instalación

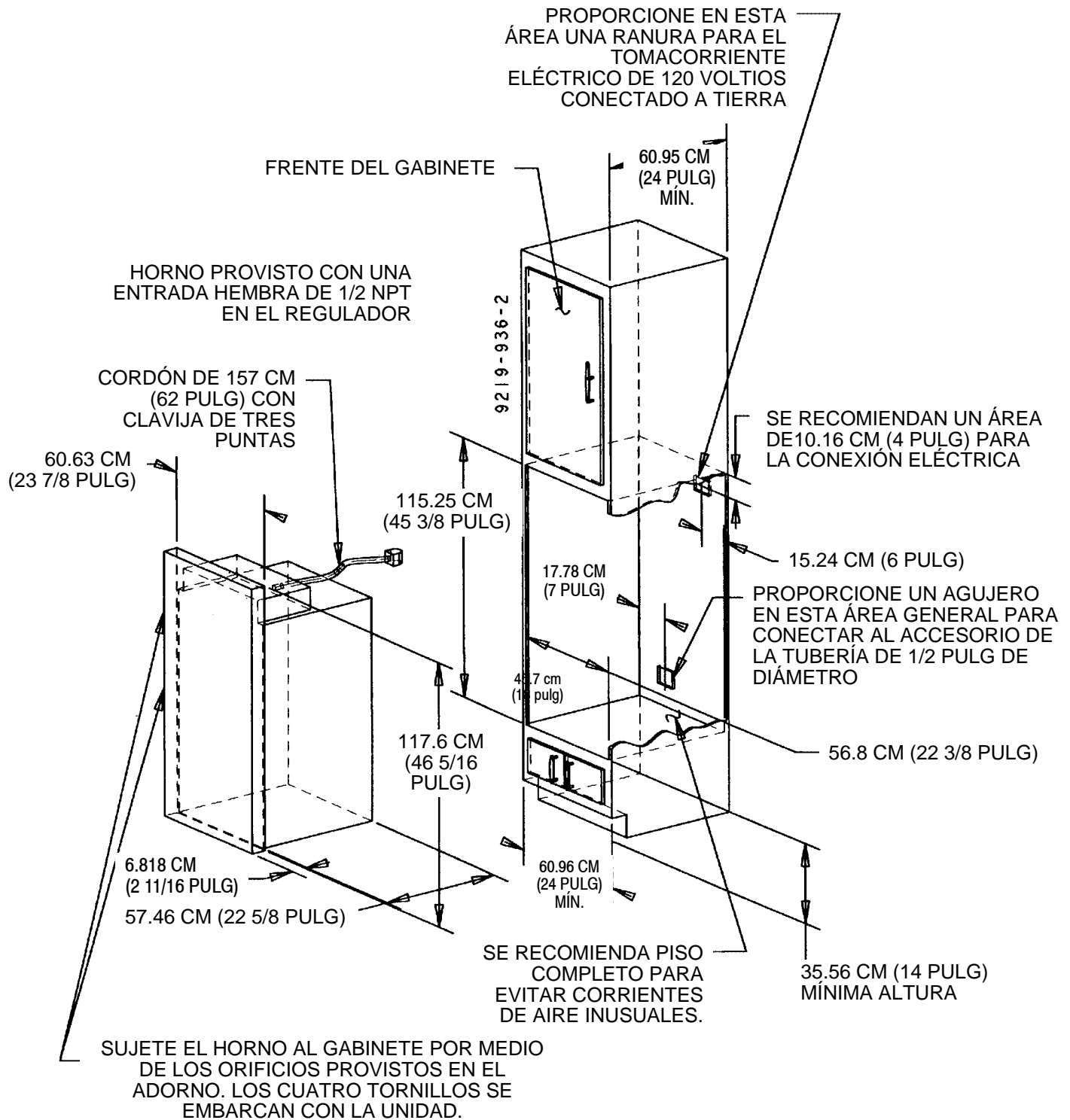


FIGURA 1

## HORNOS DE GAS DE PARED DE 61 CM (24 PULG)

HORNO SUPERIOR			HORNO O ASADOR INFERIOR			"A" TAMAÑO DEL BAS-TIDOR DEL HORNO		"B" DIMENSIONES DEL HUECO DE CORTE		
ANCHURA	ALTURA	PROFUND.	ANCHURA	ALTURA	PROFUND.	ANCHURA	ALTURA	ANCHURA	ALTURA "A"	PROFUND.
45.7 cm (18 pulg)	35.6 cm (14 pulg)	48.2 cm (19 pulg)	45.7 cm (18 pulg)	30.5 cm (12 pulg)	48.2 cm (19 pulg)	60.6 cm (23 7/8 pulg)	117.6 cm (46 5/16 pulg)	55.9 cm (22 pulg)	115.3 cm (45 3/8 pulg)	61 cm (24 pulg)
45.7 cm (18 pulg)	35.6 cm (14 pulg)	48.2 cm (19 pulg)	45.7 cm (18 pulg)	15.9 cm (6.25 pulg)	48.2 cm (19 pulg)	60.6 cm (23 7/8 pulg)	99.7 cm (39 1/4 pulg)	55.9 cm (22 pulg)	96.5 cm (38 pulg)	61 cm (24 pulg)

# Instalación

Lea la placa de datos del horno para ver si está aprobada la instalación en casas móviles o vehículos recreativos. Si está aprobada, se aplicarán los puntos siguientes.  
NOTA: La placa del número de modelo del horno se encuentra ubicada debajo del fondo del asador.

## Casas móviles

La instalación de un horno diseñado para instalarse en una casa móvil debe estar en conformidad con la Norma de Construcción y Seguridad de Casas Prefabricadas, Título 24 CFR, Parte 3280 (anteriormente la Norma Federal para Construcción y Seguridad de Casas Móviles, Título 24 HUD, Parte 280) o, cuando dicha norma no corresponda, la Norma para Instalaciones de Casas Prefabricadas (Standard for Manufactured Home Installations), ANSI A225.1/NFPA 501A, o con los códigos locales.

En Canadá la estufa debe instalarse de acuerdo con la norma actual de CSA C22.1—Código Eléctrico Canadiense Parte 1 y Sección Z240.4.1—Requisitos de Instalación para Electrodomésticos que Consumen Gas en Casas Móviles (Norma CSA CAN/CSA—Z240MH).

## Vehículos recreativos

La instalación de un horno diseñado para vehículos recreativos debe estar en conformidad con los códigos estatales o similares, o en caso de no existir dichos códigos, con la última edición de la Norma para Vehículos Recreativos, ANSI A119.2.

En Canadá el horno debe estar instalado de acuerdo con los Requisitos Eléctricos CAN/CSA—Z240.6.2—para Vehículos Recreativos (Norma CSA CAN/CSA—Serie Z240 RV) y con la Sección Z240.4.2—Requisitos de Instalación para Electrodomésticos y Equipo de Propano en Vehículos Recreativos (Norma CSA CAN/CSA—Serie Z240 RV).

## Ubicación de la unidad

El diagrama de instalación indica las dimensiones mínimas del corte del gabinete para el horno. Las dimensiones dadas son para que el fondo del horno esté cuando menos a 35.6 cm (14 pulg) por encima del piso. El recoveco en el cual se instalará el horno debe tener un piso sólido de madera y estar construido de manera que proporcione un encierro completo alrededor de la porción embutida del horno para evitar ráfagas de aire que podrían causar que el horno y el quemador no funcionen satisfactoriamente, debe estar perfectamente bien nivelado para proporcionar una base sólida y nivelada a la unidad del horno. Las aberturas dentro del recoveco para el servicio de gas y el eléctrico deben estar selladas antes de instalar el horno.

Por **RAZONES DE SEGURIDAD** sujete el horno al gabinete con los cuatro (4) tornillos (incluidos con la unidad) a través de los orificios en el adorno detrás de las puertas del horno y del asador. La unidad debe **estar bien nivelada** antes de sujetarla al gabinete.

## Suministro de energía eléctrica

El electrodoméstico, cuando se instala, debe conectarse a tierra de acuerdo con los códigos locales o, si no existieran, con el Código Nacional Eléctrico, ANSI/NFPA 70.

En Canadá el horno debe instalarse de acuerdo con la Norma actual C22.1 de CSA—Código Eléctrico Canadiense Parte 1.

### CONEXIÓN DEL SUMINISTRO ELÉCTRICO:

El horno requiere corriente alterna de 60 ciclos, 120 voltios de un tomacorriente capaz de suministrar 15 amperios.

Es posible que en ocasiones el usuario experimente desconexiones del circuito si el tomacorriente del interruptor del circuito contra fallas de conexión a tierra (GFCI) o el disyuntor están en uso.

## **ADVERTENCIA**

### Instrucciones eléctricas de conexión a tierra

Este electrodoméstico está equipado con una clavija de conexión a tierra (de tres puntas) para protegerlo contra el peligro de descargas eléctricas y debe conectarse directamente en un receptáculo debidamente conectado a tierra. No corte ni quite la punta de conexión a tierra de esta clavija.

## **ADVERTENCIA**

**DESCONECTE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO ANTES DE DAR SERVICIO AL ELECTRODOMÉSTICO.**

# Conexión del horno

## Suministro de gas

La instalación del horno debe estar en conformidad con los códigos locales o, si no existieran, con la última edición del Código Nacional de Gas Combustible, ANSI Z223.1

En Canadá el horno debe instalarse de acuerdo con la Norma actual CAN/CGA-B149 de CGA —Códigos de instalación para electrodomésticos y equipos que queman gas y con los códigos locales.

### En el estado de Massachusetts

Este producto debe instalarlo un plomero certificado o un ajustador de gas cuando se instale dentro del estado de Massachusetts.

Debe instalarse una válvula manual con asa tipo "T" en la tubería de suministro de gas al electrodoméstico.

Los conectores flexibles de gas, cuando se usen, no deben sobrepasar una longitud de 91.4 cm (36 pulg).

### CONEXIÓN DEL SUMINISTRO DE GAS:

#### LA CONEXIÓN DE GAS DEBE REALIZARLA UN TÉCNICO CALIFICADO DE SERVICIO O UN INSTALADOR DE ELECTRODOMÉSTICOS DE GAS.

Las pruebas de fugas del electrodoméstico debe realizarlas el instalador de acuerdo con las instrucciones indicadas más adelante en la sección h.

LA TUBERÍA DE SUMINISTRO DE GAS DEBE TENER UN REGULADOR DE SERVICIO DE GAS NATURAL. LA PRESIÓN DE ENTRADA A ESTE ELECTRODOMÉSTICO DEBE REDUCIRSE A UN MÁXIMO DE 14 PULGADAS DE COLUMNA DE AGUA (0.5 LIBRAS POR PULGADA CUADRADA [PSI]). LA TUBERÍA DE SUMINISTRO DE PETRÓLEO LÍQUIDO (LP) O GAS PROPANO DEBE TENER UN REGULADOR DE PRESIÓN PARA GAS LP. LAS PRESIONES DE ENTRADA SUPERIORES A 0.5 PSI PUEDEN DAÑAR EL REGULADOR DE PRESIÓN Y OTROS COMPONENTES DE GAS DEL ELECTRODOMÉSTICO Y PROVOCAR FUGAS DE GAS.

- a. **DEBE INSTALARSE UNA VÁLVULA DE CIERRE DE GAS EN UN LUGAR ACCESIBLE EN LA TUBERÍA DE SUMINISTRO MÁS ADELANTE DE LA UNIDAD, PARA CERRAR Y ABRIR EL SUMINISTRO DE GAS.** Si la unidad se conectará a la tubería de la casa con conectores flexibles o semirrígidos de metal para el electrodoméstico de gas, LAS TUERCAS DE CONEXIÓN NO DEBEN CONECTARSE DIRECTAMENTE EN LAS ROSCAS DE LA TUBERÍA. EL CONECTOR DEBE INSTALARSE CON LOS ADAPTADORES PROVISTOS CON EL CONECTOR.
- b. La tubería de la casa y el conector del horno que se use para conectarlo al suministro principal de gas,

deben estar limpios, sin desechos de metal, sin corrosión, tierra ni líquidos (aceite o agua). La tierra y demás en las tuberías de suministro pueden llegar hasta el múltiple de la estufa y causar fallas en las válvulas de gas o en los controles y obstruir los quemadores.

#### **PRECAUCIÓN: NO LEVANTE NI MUEVA EL HORNO DE PARED SUJETÁNDOLO POR LAS ASAS DE LA PUERTA.**

- c. Apague todos los pilotos y la válvula principal de gas de los demás electrodomésticos de gas.
- d. Cierre la válvula principal de gas en el medidor.
- e. Antes de conectar la unidad, aplique compuesto para roscas de tuberías que esté aprobado, en todas las roscas de gas LP.
- f. Conecte la unidad al suministro de gas. Use una llave de respaldo cuando tire del extremo del regulador.
- g. Abra la válvula principal de gas al medidor, y vuelva a encender los pilotos de los otros electrodomésticos de gas.
- h. Aplique un líquido de detección de fugas que sea anticorrosivo en todas las uniones y accesorios de la conexión de gas entre la válvula de cierre de la tubería de suministro y la estufa. Incluya los accesorios y las uniones de gas en la estufa si se alteraron las conexiones durante la instalación. ¡Revise si existen fugas! Si aparecen burbujas alrededor de los accesorios y las conexiones significará que hay una fuga. Si aparece una fuga, cierre la válvula de suministro de la tubería de gas, apriete las conexiones, abra la válvula de cierre de la tubería de suministro de gas y vuelva a revisar las fugas.

#### **PRECAUCIÓN: NUNCA REVISE SI EXISTEN FUGAS CON LLAMAS.**

#### **CUANDO TERMINE DE REVISAR LAS FUGAS, LIMPIE TODOS LOS RESIDUOS.**

- i. Ajuste el obturador de aire del quemador a la posición más abierta que no haga que se levante o apaga la llama cuando el quemador esté frío.

ANTES DE ENCENDER ALGÚN QUEMADOR, VEA QUE TODOS LOS MATERIALES DE EMPACADO SE HAYAN RETIRADO DE LAS UNIDADES.

## **ADVERTENCIA**

Puede ocurrir un escape de gas en su sistema y provocar una situación peligrosa. Los escapes de gas no pueden ser detectados por el olor solamente. Los proveedores de gas recomiendan que compre e instale un detector de gas aprobado por el laboratorio UL. Instale y úselo de acuerdo con las instrucciones de fabricante.

# Ajustes de la unidad

## Ajuste del horno de pared

### ENCENDIDO ELECTRÓNICO – QUEMADOR DE HORNEADO CON BARRA LUMINISCENTE ELÉCTRICA

a. El quemador de horneado está equipado con un sistema de control eléctrico así como con un encendedor eléctrico del quemador del horno (figura 2). Este sistema de control NO requiere ajustes. Para operarlo, gire la perilla del termostato a cualquier ajuste de temperatura o en asar. La corriente fluirá al encendedor. Ésta “destellará” de manera similar a un foco de luz. (Este destello podría reflejarse en el horno a través de los orificios del fondo del horno). Cuando el encendedor llega a la temperatura suficiente para encender el gas, la válvula del horno controlada electrónicamente se abrirá y la llama aparecerá en el quemador del horno. Hay un lapso de tiempo de 30 a 45 segundos después de que se enciende el termostato para que aparezca la llama en el quemador del horno. Cuando el horno llegue al ajuste del disco, el encendedor destellando se apagará. La llama del quemador se “apagará” en 20 a 30 segundos después de que el encendedor se apague “OFF”. Para mantener cualquier temperatura dada del horno este ciclo continuará por el tiempo que el disco esté en esa temperatura determinada. La figura 3 es una ilustración de una estufa típica.

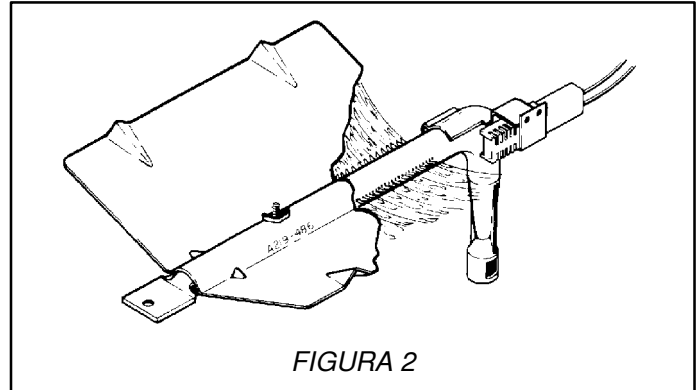


FIGURA 2

- b. En caso de que sea necesario darle servicio, se provee una válvula de cierre manual del gas al quemador del horno colocada entre el regulador de gas y la válvula del quemador del horno. Ésta está ubicada en el frente del fondo del horno o al lado derecho de la parte posterior del regulador de gas. Vea la figura 3.
- c. **El horno NO PUEDE usarse durante los períodos de interrupciones de energía.** En caso de una falla de energía, gire el termostato a la posición apagada OFF.

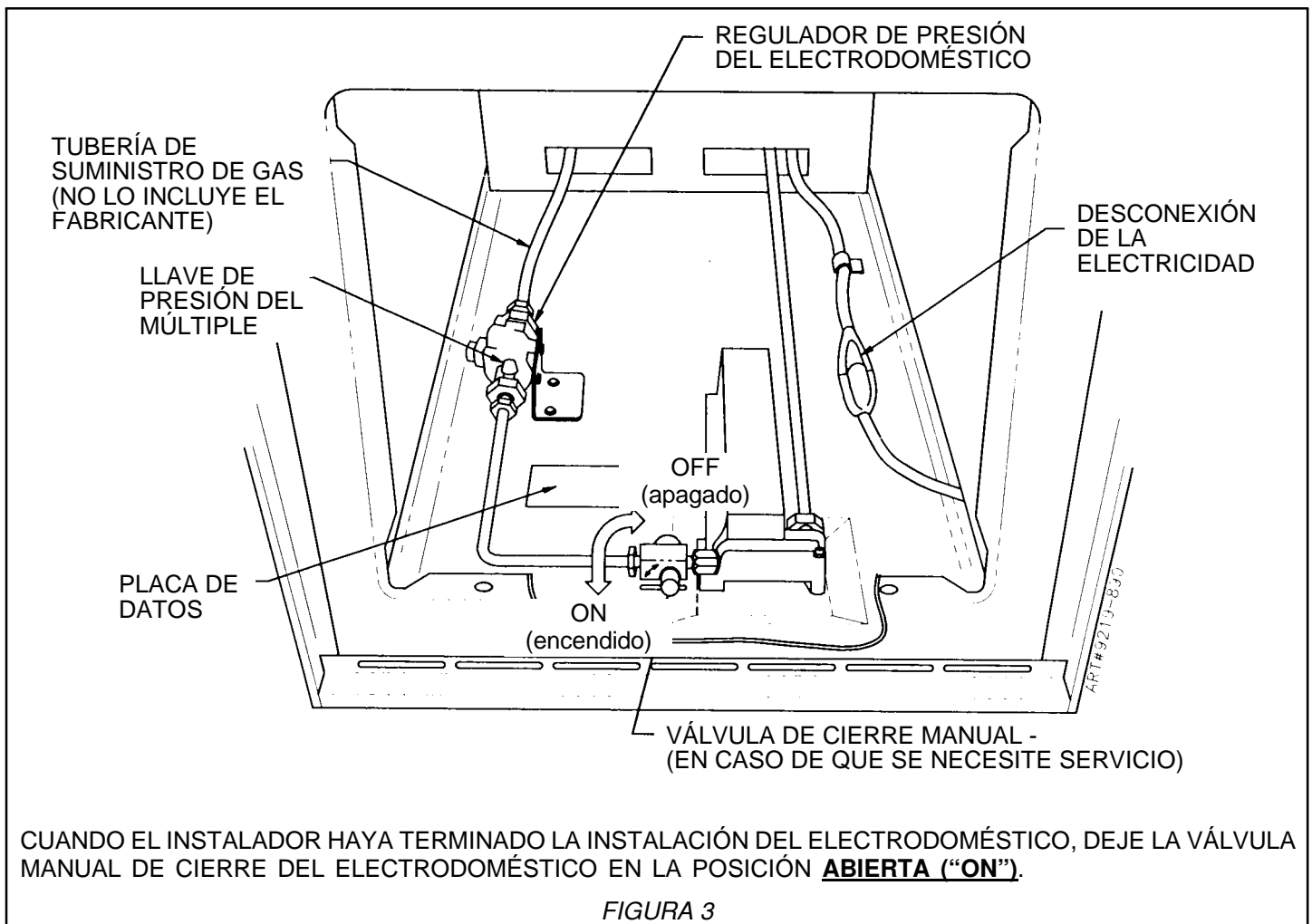


FIGURA 3

## OBTURADOR DE AIRE – QUEMADOR DEL HORNO

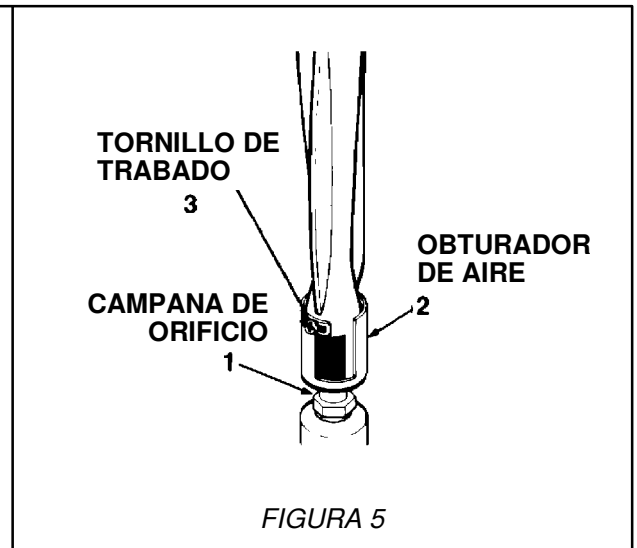
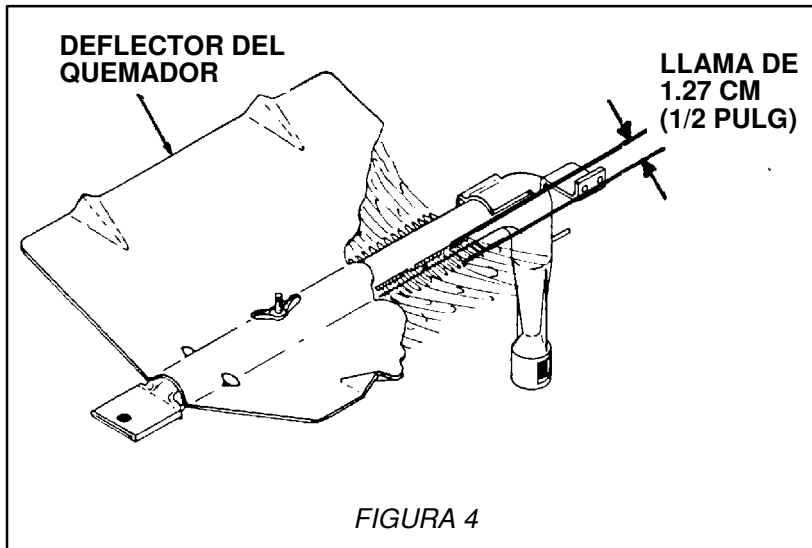
- a. La longitud aproximada de la llama del quemador del horno es una llama bien definida con el interior azul de 1.27 cm (1/2 pulg), figura 4.
- b. La llama del quemador del horno puede revisarse de la manera siguiente, sin el tabique del quemador en su lugar:
  1. Llama amarilla en el quemador —abra el obturador de aire lo más posible hasta donde no cause que la llama se apague ni se vuele cuando esté frío. (Vea el número 2 de la figura 5.)
  2. Llama azul bien definida pero se levanta - cierre el obturador de aire del quemador hasta el punto en

donde no cause que se levante o apague la llama cuando el quemador esté frío. (Vea el número 2 de la figura 5.)

### Aviso de altitud

Las capacidades de funcionamiento especificadas del quemador de gas por lo general corresponden a elevaciones de hasta 609.6 metros (2000 pies). Cuando la altitud es mayor, podría ser necesario reducir las capacidades de funcionamiento para lograr un funcionamiento satisfactorio.

Un técnico local, certificado en servicios de gas, podrá aconsejarle si es necesaria la reducción.



# Conversión de gas

## General

Todos los hornos están equipados con orificios coaxiales dobles (universales) y con un regulador de presión convertible de electrodoméstico. La placa del número del modelo de la unidad indica para qué tipo de gas está ajustada de fábrica. Para convertir la unidad a gas natural o LP se necesitará el ajuste de la campana de orificio, el obturador de aire de los quemadores y el ajuste de la tapa del convertidor del regulador de presión del electrodoméstico.

La presión de entrada al regulador de presión deberá estar del modo siguiente para el ajuste de funcionamiento y la revisión del electrodoméstico:

### PRESIÓN DE ENTRADA EN PULGADAS DE COLUMNA DE AGUA

	GAS NATURAL	GAS LP
Mínima	5	11
Máxima	14	14

## Conversión del regulador de presión del electrodoméstico

El regulador de presión de la unidad debe estar ajustado para el tipo de gas que se suministrará. Si se convertirá el gas natural a gas LP, el regulador de presión debe convertirse para que regule el gas LP. Si se convertirá de gas LP a gas natural, el regulador de presión debe convertirse para que regule el gas natural.

PARA CONVERTIR EL REGULADOR DE PRESIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO DE UN GAS A OTRO, REALICE LOS PASOS (1), (2) O (3) SIGUIENTES: SU UNIDAD ESTARÁ EQUIPADA CON UNO DE LOS TRES TIPOS DE REGULADORES DE PRESIÓN QUE SE MUESTRAN A CONTINUACIÓN.

1. Quite la tapa, empuje hacia abajo y gire en el sentido contrario al de las manecillas del reloj. Voltee la tapa y vuelva a instalarla (figura 6).

**NOTA:** EL TIPO DE GAS AL QUE ESTÉ CONVIRTIENDO EL REGULADOR DEBE ESTAR A LA VISTA EN LA PARTE SUPERIOR DE LA TAPA DEL REGULADOR DE PRESIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO INSTALADO.

2. Quite la cubierta plástica contra polvo de la tuerca de la tapa en la parte superior del regulador de presión. Quite la tuerca de la tapa del regulador de presión (la cubierta plástica contra polvo se sale con la tuerca). "IMPORTANTE" quite la cubierta plástica contra polvo de la tuerca de la tapa y vuelva a instalarla en el lado

opuesto de la tuerca de la tapa.

Instale de nuevo el regulador de presión y coloque otra vez la cubierta contra polvo. "PRECAUCIÓN" asegúrese de que la marca del tipo de gas al que se acaba de convertir el regulador de presión esté a la vista en la parte superior de la tuerca de la tapa antes de volver a colocar la cubierta plástica contra polvo. (Vea la figura 7.)

3. Quite la tapa y saque a presión el pestillo de plástico de la parte inferior de la tapa. Voltee el pestillo y colóquelo a presión en su lugar original (figura 8).

**NOTA:** EL PESTILLO **DEBE** ENTRAR A PRESIÓN EN SU LUGAR; EL TIPO DE GAS AL QUE ESTÁ HACIENDO LA CONVERSIÓN DEBE ESTAR A LA VISTA EN EL LADO INFERIOR DEL PESTILLO.

## Revisión de la presión del gas del múltiple

### HORNOS EMPOTRADOS:

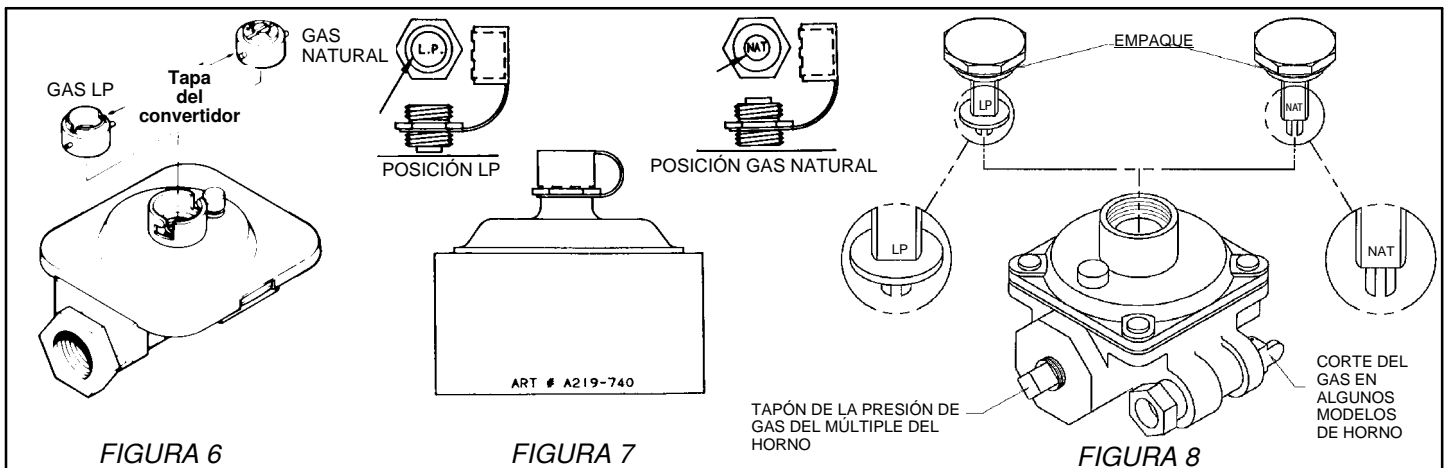
En los hornos empotrados, quite el tapón de tubería de 1/8 pulg de la parte delantera o lateral del regulador de presión de gas, instale la válvula "B" de 1/8 pulg, el pedazo de tubería de 1/8 pulg, conecte el manómetro, asegúrese de que el quemador principal esté encendido para obtener una revisión precisa de presión.

Asegúrese de que la presión del suministro de gas (tubería de la casa) esté cuando menos una pulgada por encima de la presión especificada del múltiple de la estufa. La presión del suministro de gas nunca debe estar por encima de catorce pulgadas (14 pulg) de columna de agua.

## Revise la presión del sistema de presión de la casa

El electrodoméstico y su válvula de cierre individual deben estar desconectados del sistema de suministro de gas durante las pruebas de presión de ese sistema a presiones que sobrepasen 1/2 libra por pulgada cuadrada (13.8 pulgadas de columna de agua).

El electrodoméstico debe estar aislado del sistema de suministro de gas cerrando la válvula de cierre individual durante las pruebas de presión de ese sistema a presiones iguales o menores de 1/2 libra por pulgada cuadrada (13.8 pulgadas de columna de agua).



# Conversión del orificio

## 1. DE GAS NATURAL A GAS LP/PROPANO:

- Cambie el ajuste del regulador de presión del electrodoméstico de gas natural a LP. (Vea la figura 6, 7 ó 8.)
- Atornille las campanas de orificio de los quemadores ajustadamente contra los pasadores. (Vea la figura 9B.) Tenga cuidado de no apretarlo demasiado. Hacerlo puede dañar el pasador coaxial que se encuentra adentro de la campana de orificio.

**NOTA:** En las unidades que usen válvulas Eaton de seguridad para hornos, atornille la campana de orificio de la válvula ajustadamente contra el cuerpo de la válvula. (Vea la figura 9D.) Es importante que la campana esté hacia abajo tanto como sea posible para garantizar la conversión completa.

- Ajuste el obturador de aire del quemador a la posición más abierta que no haga que se levante o apaga la llama cuando el quemador esté frío.

**NOTA:** Los quemadores sellados ajustados correctamente, pueden tener llamas que se levantan o apagan si no tienen un recipiente encima del quemador. Éstos deben ajustarse con un recipiente en su lugar.

## 2. DE GAS LP/PROPANO A GAS NATURAL:

- Cambie el ajuste del regulador de presión del electrodoméstico de gas LP a natural. (Vea la figura 6, 7 ó 8.)
- Destornille las campanas de orificio de los quemadores para sacarlas de los pasadores. (Vea la figura 9A.) 1 1/2 a 2 vueltas aproximadamente.

**NOTA:** En las unidades que usen válvulas de seguridad Eaton para hornos, destornille las campanas de orificio del quemador para sacarlas del pasador (vea la figura 9C). 1 1/2 a 2 vueltas aproximadamente.

- Ajuste el obturador de aire del quemador a la posición más abierta que no haga que se levante o apaga la llama cuando el quemador esté frío.

**NOTA:** Los quemadores sellados ajustados correctamente, pueden tener llamas que se levantan o apagan si no tienen un recipiente encima del quemador. Éstos deben ajustarse con un recipiente en su lugar.

## SERVICIO – INFORMACIÓN DE LAS PIEZAS

CUANDO SU ESTUFA REQUIERA SERVICIO O PIEZAS DE REPUESTO, COMUNÍQUESE CON EL PROVEEDOR O AGENCIA AUTORIZADA DE SERVICIO. PROPORCIONE LOS NÚMEROS DE MODELO Y SERIE COMPLETOS DE LA ESTUFA QUE SE ENCUENTRAN EN LA PLACA DEL NÚMERO DE MODELO DE LA ESTUFA.

### PARA TODAS LAS CONVERSIONES DE VÁLVULAS DE SEGURIDAD PARA HORNOS Y QUEMADORES SUPERIORES (EXCEPTO LA VÁLVULA EATON)

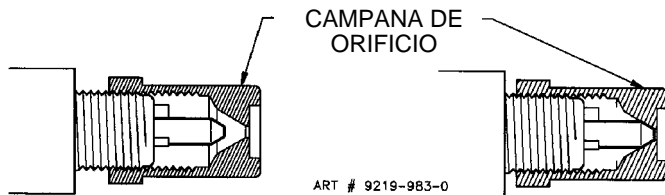


FIGURA 9A  
AJUSTE DE  
GAS NATURAL

FIGURA 9B  
AJUSTE DE  
GAS LP

### PARA LA CONVERSIÓN DE LA VÁLVULA EATON DE SEGURIDAD PARA HORNOS



FIGURA 9C  
AJUSTE DE  
GAS NATURAL

FIGURA 9D  
AJUSTE DE  
GAS LP





# MANUEL DE MISE EN SERVICE

## Fours à gaz encastrés de 61 cm (24 po)

### VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

*CE MANUEL EST DESTINÉ À FACILITER LA MISE EN SERVICE ET LE RÉGLAGE INITIAUX  
DE LA CUISINIÈRE.*

## AVERTISSEMENT

**La mise en service et le dépannage de cette cuisinière doivent être réalisés uniquement par du personnel qualifié.**

**Lire les « Mesures de sécurité » dans le manuel de l'utilisateur avant de l'utiliser.**

**Une mauvaise réalisation de la mise en place, du réglage, de toutes modifications ou réparations ou de l'entretien de la cuisinière ou son usage incorrect peuvent entraîner des blessures ou des dégâts graves.**

### Dégagement nécessaire

Pour tous renseignements concernant la pose de fours encastrés et les dégagements à respecter par rapport aux parois combustibles se trouvant au-dessus de la surface de cuisson, se reporter aux schémas d'installation.

UN SCHÉMA DE CÂBLAGE EST INCLUS DANS L'ENVELOPPE DE LA DOCUMENTATION ; IL Y EN A ÉGALEMENT UN COLLÉ DERRIÈRE LE TABLEAU DE COMMANDE.

**ATTENTION :** CERTAINES ARMOIRES ET CERTAINS MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION NE SONT PAS CONÇUS POUR SUPPORTER LA CHALEUR PRODUITE LORS DU FONCTIONNEMENT NORMAL D'UN APPAREIL. UNE DÉCOLORATION OU DES DÉGÂTS TELS QUE LA DÉLAMINATION PEUVENT SE PRODUIRE.

**Votre cuisinière peut ne pas être dotée de toutes les fonctions mentionnées dans ce manuel.**

# Schémas de mise en service

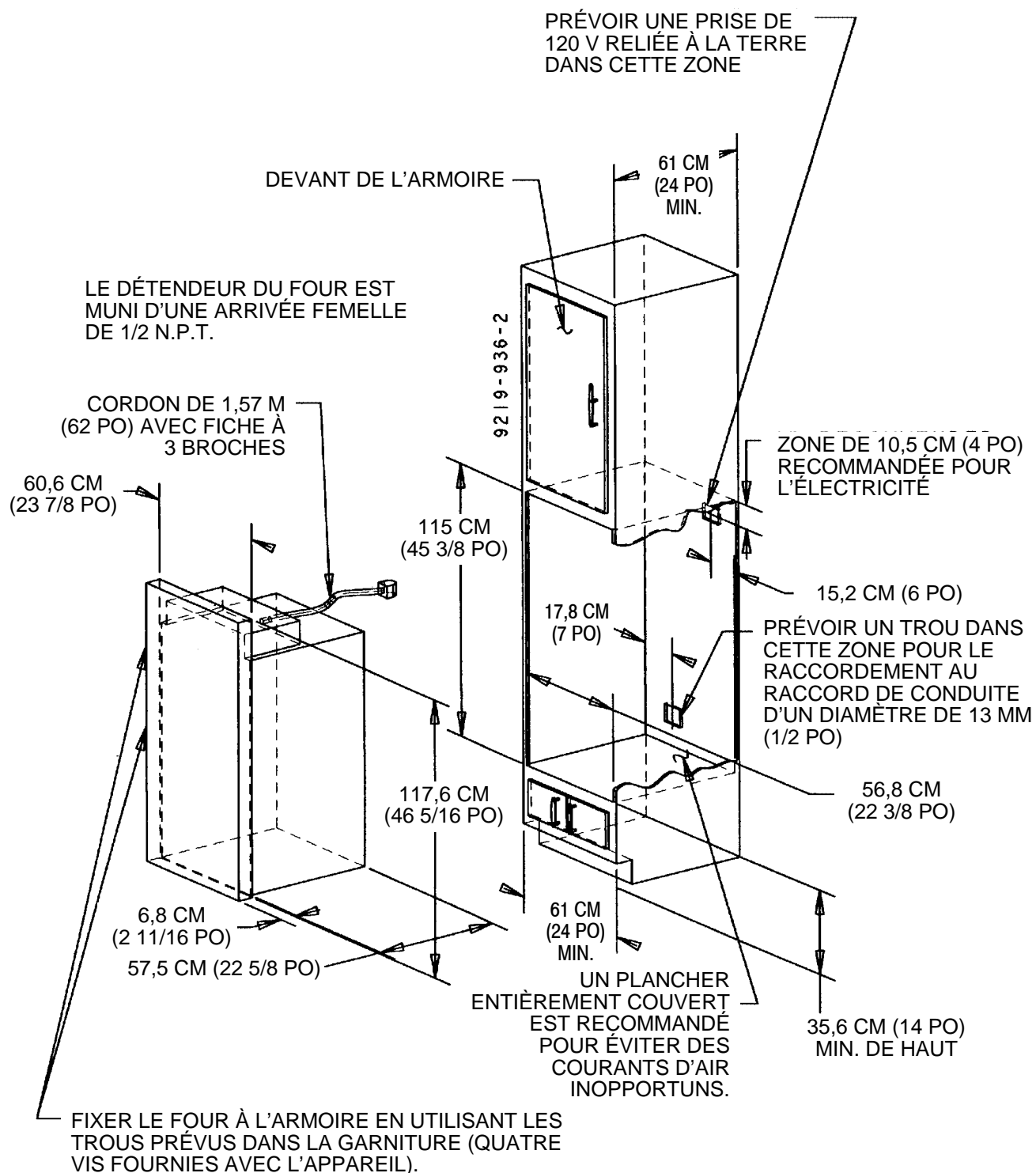


FIGURE 1

## FOURS À GAZ ENCASTRÉS DE 61 CM (24 PO)

FOUR SUPÉRIEUR			FOUR INFÉRIEUR OU GRIL			TAILLE D'ENCADREMENT A		DIMENSIONS B POUR LA DÉCOUPE		
LARGEUR	HAUTEUR	PROFONDEUR	LARGEUR	HAUTEUR	PROFONDEUR	LARGEUR	HAUTEUR	LARGEUR	HAUTEUR A	PROFONDEUR
45,7 CM (18 PO)	35,6 CM (14 PO)	48,3 CM (19 PO)	45,7 CM (18 PO)	30,5 CM (12 PO)	48,3 CM (19 PO)	60,6 CM (23 7/8 PO)	117,6 CM (46 5/16 PO)	55,9 CM (22 PO)	115,3 CM (45 3/8 PO)	61 CM (24 PO)
45,7 CM (18 PO)	35,6 CM (14 PO)	48,3 CM (19 PO)	45,7 CM (18 PO)	15,9 CM (6,25 PO)	48,3 CM (19 PO)	60,6 CM (23 7/8 PO)	99,7 CM (39 1/4 PO)	55,9 CM (22 PO)	96,5 CM (38 PO)	61 CM (24 PO)

# Mise en service

Vérifier la plaque portant le numéro de modèle du four pour s'assurer qu'il est homologué pour une mise en service dans une maison mobile et/ou un véhicule de plaisance. S'il est homologué pour cet usage, les points suivants s'appliquent. REMARQUE : La plaque signalétique du four se trouve sous le fond du gril.

## Maisons mobiles

La mise en service d'un four prévu pour les maisons mobiles doit être conforme aux normes « Manufactured Home Construction and Safety Standard », titre 24 CFR, partie 3280 (précédemment « Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety », titre 24 HUD, partie 280) ou, lorsque ces normes ne sont pas applicables, les normes « Standard for Manufactured Home Installations », ANSI A225.1/NFPA 501A, ou les codes de la construction locaux.

Au Canada, la mise en service de la cuisinière doit se faire conformément aux normes CSA C22.1 du code d'électricité canadien les plus récentes, partie 1 et section Z240-4.1 relative aux caractéristiques techniques exigées pour les appareils à gaz utilisés dans les maisons mobiles (norme CAN/CSA - Z240MH).

## Véhicules de plaisance

La mise en service d'un four prévu pour les véhicules de plaisance doit être conforme aux codes provinciaux et autres ou, en l'absence de tels codes, avec la norme ANSI A119.2 relative aux véhicules de plaisance, dernière édition.

Au Canada, la mise en service du four doit être réalisée conformément à la norme CAN/CSA - série Z240.6.2 relative aux caractéristiques exigées pour l'installation électrique dans les véhicules de plaisance (norme CAN/CSA - série Z240 RV) et à la section Z240.4.2 relative aux caractéristiques techniques exigées pour les appareils et le matériel fonctionnant au propane dans les véhicules de plaisance (norme CAN/CSA série Z240 RV).

## Emplacement de l'appareil

Le schéma de pose indique les dimensions minimums d'une découpe dans l'armoire pour le four. Ces dimensions prévoient que le fond du four se trouve à un minimum de 35,6 cm (14 po) au-dessus du plancher. L'ouverture dans laquelle le four sera encastré doit comporter un plancher fermé et être conçue de façon à former une structure complètement fermée autour de la partie encastrée du four, afin d'empêcher les courants d'air qui pourraient entraîner un fonctionnement irrégulier ou peu satisfaisant du brûleur et des performances médiocres ; l'ouverture doit être parfaitement horizontale afin d'assurer une fondation solide et de niveau au four. Les ouvertures pratiquées dans les parois pour les conduites de gaz et d'électricité doivent être colmatées avant d'insérer le four en place.

Pour des **RAISONS DE SÉCURITÉ**, assujettir le four dans l'armoire à l'aide des quatre (4) vis fournies en les passant dans les trous de la garniture derrière les portes du four et du gril. Le four doit être correctement **mis de niveau** avant d'être fixé à l'armoire.

## Alimentation électrique

Une fois en place, l'appareil doit être relié à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, aux normes ANSI/NFPA 70 du National Electrical Code.

Au Canada, le raccordement du four doit être conforme à la norme CSA C22.1 du Code d'électricité canadien partie 1.

### RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE :

L'appareil exige une alimentation en courant alternatif 120 V et 60 Hz par prise de courant murale capable d'assurer 15 A.

L'utilisateur pourra occasionnellement avoir des problèmes de panne de courant si une prise avec disjoncteur de prise à la terre ou un disjoncteur sont utilisés.



## AVERTISSEMENT

### Mise à la terre

Cet appareil est muni d'une fiche à trois broches avec mise à la terre pour assurer la protection contre les risques d'électrocution et doit être branché directement dans une prise de courant correctement reliée à la terre. Ne pas enlever ni couper la broche de terre de cette fiche électrique.



## AVERTISSEMENT

**DÉBRANCHER L'APPAREIL DE  
L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT  
TOUT DÉPANNAGE.**

# Raccordement du four

## Alimentation en gaz

La mise en service de ce four doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de tels codes, avec la norme ANSI Z223.1, dernière édition, du National Fuel Gas Code.

Au Canada, la mise en service du four doit être conforme à la norme CGA CAN/CGA-B149 en vigueur relative aux codes de mise en service d'appareils à gaz et/ou aux codes locaux.

### Dans le « Commonwealth of Massachusetts »

Ce produit doit être mis en service par un plombier ou un monteur d'installations au gaz porteur d'une licence pour toute mise en service à l'intérieur du « Commonwealth of Massachusetts ».

Un robinet d'arrêt de gaz manuel de type à poignée en T doit être posé sur la conduite de gaz de cet appareil.

Un raccord de gaz flexible devra, s'il est utilisé, ne pas être d'une longueur supérieure à 91,4 cm (3 pi/36 po).

**RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION EN GAZ : LE RACCORDEMENT AU GAZ DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN TECHNICIEN AYANT REÇU LA FORMATION APPROPRIÉE OU PAR UN INSTALLATEUR D'APPAREILS À GAZ. La vérification de l'absence de fuites sera effectuée par l'installateur conformément aux directives fournies ci-dessous à la section h.**

LA CONDUITE DE GAZ NATUREL DOIT ÊTRE ÉQUIPÉE D'UN DÉTENDEUR POUR GAZ NATUREL. LA PRESSION À L'ARRIVÉE DE CET APPAREIL DOIT ÊTRE DÉTENDUE DE FAÇON À NE PAS ÊTRE SUPÉRIEURE À 3,5 KPA (0,5 LB/PO<sup>2</sup> / 14 PO DE COLONNE D'EAU) DANS LE CAS DE GPL / LA CONDUITE DE GAZ PROPANE DOIT AVOIR UN DÉTENDEUR POUR GAZ GPL. UNE PRESSION À L'ARRIVÉE SUPÉRIEURE À 3,5 KPA (0,5 LB/PO<sup>2</sup>) PEUT ENDOMMAGER LE DÉTENDEUR DE L'APPAREIL ET LES AUTRES COMPOSANTS DE CET APPAREIL ET POURRAIT PROVOQUER DES FUITES DE GAZ.

- a. **UN ROBINET D'ARRÊT DEVRA ÊTRE POSÉ DANS UN ENDROIT ACCESSIBLE DE LA CONDUITE DE GAZ EN AMONT DE L'APPAREIL POUR PERMETTRE D'OUVRIRE ET DE FERMER L'ALIMENTATION EN GAZ.** Si l'appareil doit être raccordé à des conduites à l'aide de raccords métalliques flexibles ou semi-rigides pour appareils à gaz, **LES ÉCROUS DES RACCORDS NE DOIVENT PAS ÊTRE VISSÉS DIRECTEMENT SUR LE FILETAGE DES CONDUITES. LES RACCORDS DOIVENT ÊTRE RACCORDÉS À LA CONDUITE À L'AIDE DES ADAPTATEURS FOURNIS.**
- b. La conduite de gaz du logis et/ou le raccord du four à gaz utilisés pour raccorder le four à l'alimentation en gaz doivent être propres, libres de toutes rognures de

métal, rouille ou saleté et de tout liquide (huile ou eau). La saleté qui se trouve dans les conduites peut se trouver emportée vers la rampe à gaz et entraîner des problèmes au niveau des robinets de gaz ou des commandes et boucher les orifices des brûleurs.

**ATTENTION : NE PAS SOULEVER NI DÉPLACER LE FOUR PAR LES POIGNÉES DE PORTE.**

- c. Éteindre toutes les veilleuses et le robinet d'arrêt de tous autres appareils à gaz.
- d. Fermer le gaz au robinet principal du compteur de gaz.
- e. Avant de raccorder l'appareil au gaz, enduire tous les filetages de pâte à filetage convenant au GPL.
- f. Raccorder l'appareil à l'alimentation en gaz. Utiliser une deuxième clé pour tirer sur l'extrémité du détendeur.

**ATTENTION : VEILLER À CE QU'EN EFFECTUANT LE RACCORDEMENT, LA POSITION DE LA CONDUITE DU DÉTENDEUR NE SE TROUVE PAS MODIFIÉE.**

- g. Ouvrir le robinet de gaz au niveau du compteur et rallumer la veilleuse de tous autres appareils à gaz.
- h. Appliquer du liquide de détection de fuites non corrosif sur tous les joints et raccords entre le robinet de la conduite de gaz et l'appareil. Inclure les joints et raccords de l'appareil si ceux-ci ont pu se trouver desserrés pendant la mise en service. Vérifier les fuites ! Si des bulles apparaissent autour des joints et des raccords, il y a une fuite. En cas de fuite, fermer le robinet d'alimentation de gaz, serrer les raccords, puis ouvrir le robinet de gaz et revérifier s'il y a des fuites.

**ATTENTION : NE JAMAIS VÉRIFIER LA PRÉSENCE DE FUITES À L'AIDE D'UNE FLAMME.**

**UNE FOIS LA VÉRIFICATION DE LA PRÉSENCE DE FUITES TERMINÉE, ESSUYER TOUT RÉSIDU DE PRODUIT.**

- i. Régler l'obturateur d'air afin d'assurer son ouverture maximum tout en ayant une flamme qui ne se soulève pas du brûleur ou qui s'éteigne lorsque le brûleur est froid.

**AVANT D'ALLUMER UN BRÛLEUR, S'ASSURER QU'IL NE RESTE AUCUN MATÉRIAU D'EMBALLAGE DANS L'APPAREIL.**

## **AVERTISSEMENT**

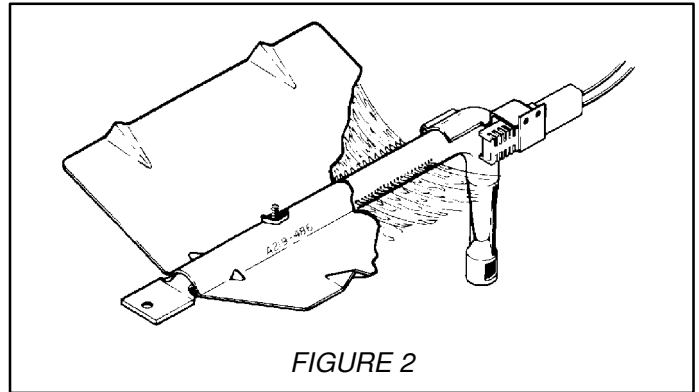
Une fuite de gaz pourrait survenir dans le système et susciter une situation dangereuse. L'odorat peut ne pas suffire pour détecter une fuite de gaz. Les fournisseurs de gaz recommandent l'installation d'un détecteur de gaz (homologation UL). Installer et utiliser le détecteur conformément aux instructions du fabricant.

# Réglages de l'appareil

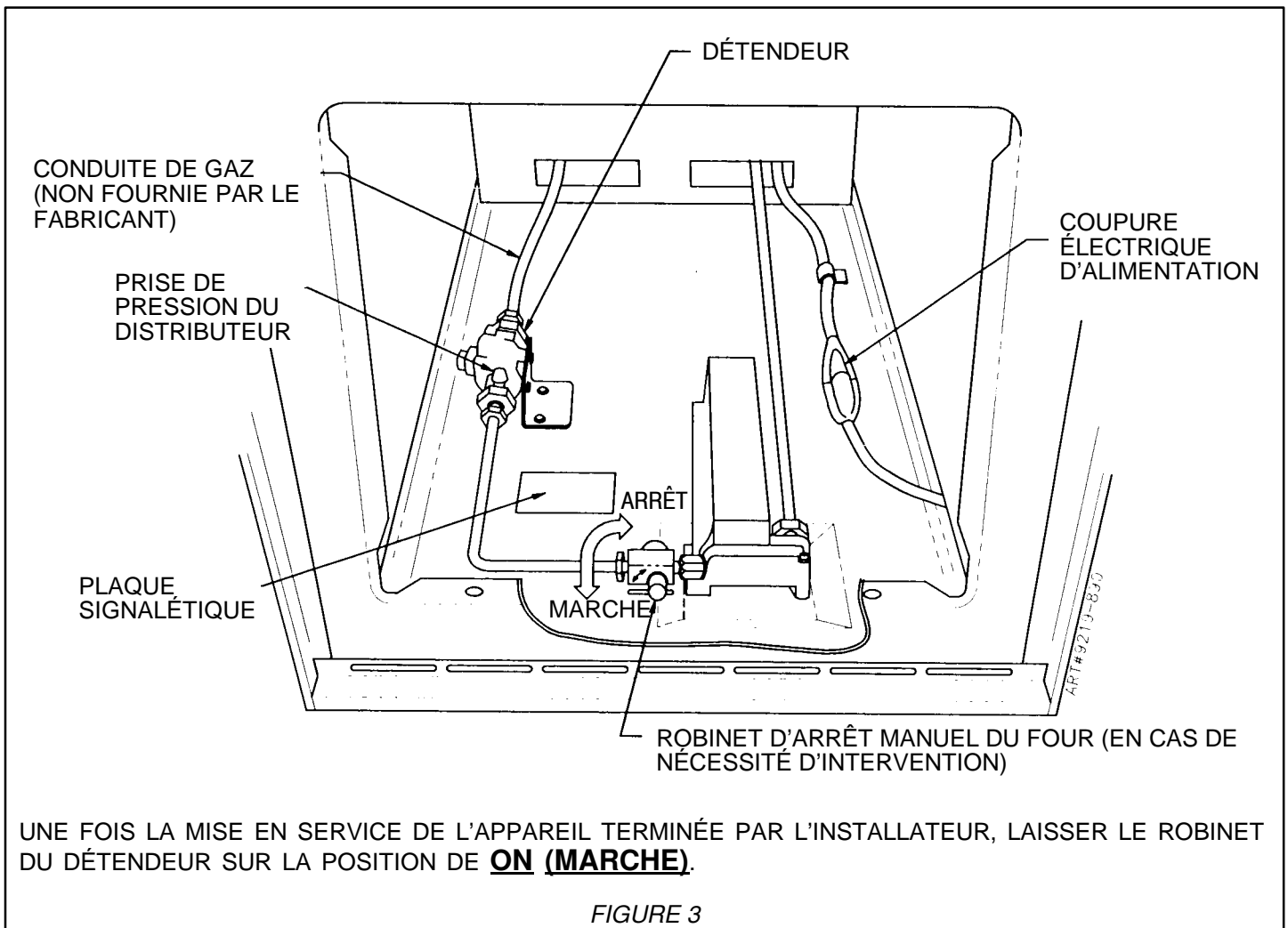
## Réglage du four encastré

### ALLUMAGE ÉLECTRIQUE - BRÛLEUR POUR CUISSON AU FOUR AVEC BARRE INCANDESCENTE D'ALLUMAGE

a. Le brûleur pour cuisson au four est équipé d'un système de commande électrique ainsi que d'un dispositif d'allumage électrique (figure 2). Le système de commande n'exige AUCUN réglage. Pour le faire fonctionner, tourner le bouton du thermostat sur une température ou sur la cuisson au gril. Le dispositif d'allumage est alors automatiquement alimenté en électricité. Il « s'allume » exactement comme le ferait une ampoule électrique. (Cette incandescence peut se refléter dans le four par l'ouverture dans le fond du four.) Lorsque le dispositif d'allumage atteint une température suffisante pour allumer le gaz, la valve à commande électrique s'ouvre et le brûleur s'allume. Il s'écoule entre 30 et 45 secondes une fois le thermostat mis sur ON (marche) avant que la flamme n'apparaisse. Une fois que le four atteint la température sélectionnée, le dispositif d'allumage s'éteint. Le brûleur s'éteint dans les 20 à 30 secondes qui suivent. Pour maintenir le four à la température désirée, ce cycle de chauffe continue tout le temps que le sélecteur reste sur une température donnée. La figure 3 est une illustration d'un four type.



- b. En cas de nécessité d'une intervention de service après-vente, le four est équipé d'un robinet d'arrêt manuel permettant de couper l'alimentation en gaz au brûleur entre le détendeur et la valve du brûleur. Ce robinet se trouve à l'avant du fond du four ou à la droite et à l'arrière du détendeur. Voir la figure 3.
- c. **Ce four NE PEUT PAS être utilisé en cas de panne de courant** . Il faut alors mettre le thermostat sur la position OFF (arrêt).



UNE FOIS LA MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL TERMINÉE PAR L'INSTALLATEUR, LAISSER LE ROBINET DU DÉTENDEUR SUR LA POSITION DE **ON (MARCHÉ)**.

FIGURE 3

## OBTURATEUR D'AIR - BRÛLEUR DU FOUR

a. La hauteur approximative de la flamme d'un brûleur du four doit présenter une partie bleue distincte de 13 mm (1/2 po) (voir la figure 4).

b. Pour vérifier la flamme du brûleur du four, sans le déflecteur du brûleur en place :

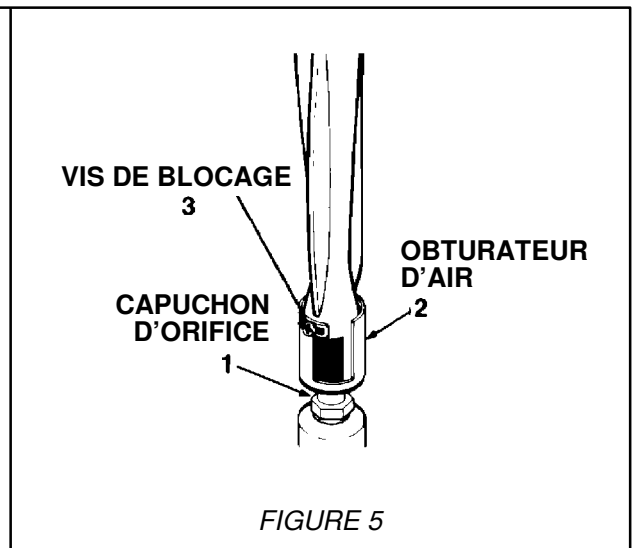
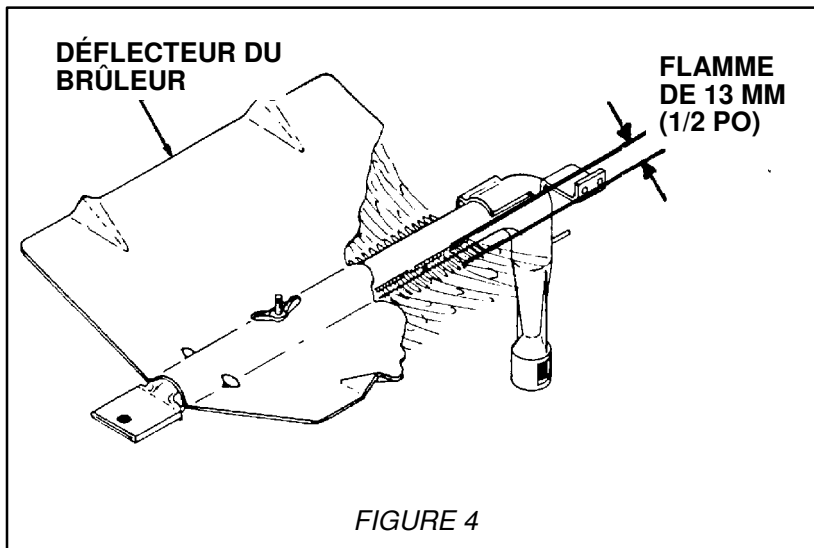
1. Flamme jaune - ouvrir l'obturateur d'air afin d'assurer son ouverture maximum tout en ayant une flamme qui ne se soulève pas du brûleur ou qui s'éteint lorsque le brûleur est froid. (Voir l'élément 2 de la figure 5.)

2. Flamme avec partie bleue distincte mais qui se soulève du brûleur - fermer l'obturateur d'air jusqu'à ce qu'il produise une flamme qui ne se soulève pas du brûleur ou s'éteint lorsque le brûleur est froid. (Voir l'élément 2 de la figure 5.)

### Utilisation en haute altitude

Les valeurs nominales indiquées pour les brûleurs s'appliquent en général aux élévations de 600 m (2 000 pi) maximum. Pour des altitudes plus élevées, ces chiffres pourront devoir être réduits pour assurer un fonctionnement correct.

Un prestataire de service agréé local spécialiste du gaz sera en mesure de vous conseiller.



# Conversion à un gaz différent

## Généralités

Tous les fours sont équipés d'orifices coaxiaux doubles (universels) et d'un détendeur pour appareil à gaz convertible. La plaque signalétique indiquant le numéro de modèle signale également à quel type de gaz l'appareil a été réglé en usine. Pour convertir l'appareil au gaz naturel ou au gaz de pétrole liquéfié (GPL), il faut régler le capuchon d'orifice et l'obturateur d'air du brûleur, ainsi que le capuchon de conversion du détendeur.

La pression d'arrivée de gaz au détendeur d'un appareil ménager doit être la suivante lors du fonctionnement de l'appareil et lors de la vérification du réglage du détendeur :

### PRESSION D'ARRIVÉE DE GAZ

EN kPa (POUCES DE COLONNE D'EAU)	GAZ NATUREL	GAZ GPL
Minimum	1,25 (5)	2,75 (11)
Maximum	3,5 (14)	3,5 (14)

## Conversion d'un détendeur d'appareil

Le détendeur de l'appareil doit être réglé en fonction du type de gaz utilisé. Pour une conversion du gaz naturel au gaz GPL, le détendeur doit être converti de façon à ce qu'il assure la régulation de la pression du gaz GPL. Pour une conversion du gaz GPL au gaz naturel, le détendeur doit être converti de façon à ce qu'il assure la régulation de la pression du gaz naturel.

POUR CONVERTIR LE DÉTENDEUR D'UN TYPE DE GAZ À L'AUTRE, PROCÉDER TEL QU'INDIQUÉ EN (1), (2) OU (3) CI-DESSOUS : VOTRE APPAREIL EST ÉQUIPÉ DE L'UN DES TYPES DE DÉTENDEUR POUR APPAREIL À GAZ MONTRÉS CI-DESSOUS.

1. Enlever le capuchon, pousser et tourner dans le sens anti-horaire. Retourner le capuchon et le revisser en place (figure 6).

**REMARQUE :** LE TYPE DE GAZ AUQUEL LE DÉTENDEUR EST CONVERTI DOIT ÊTRE VISIBLE SUR LE DESSUS DU CAPUCHON DU DÉTENDEUR UNE FOIS CELUI-CI EN PLACE.

2. Enlever le pare-poussière en plastique de l'écrou du capuchon se trouvant au haut du détendeur. Enlever l'écrou du capuchon du détendeur (le pare-poussière en plastique s'enlève avec l'écrou). « IMPORTANT » : retirer le pare-poussière en plastique de l'écrou du capuchon et le remonter du côté opposé de l'écrou du capuchon.

Remonter l'écrou du capuchon sur le détendeur et remettre le pare-poussière en place. « PRUDENCE » : veiller à ce que l'indication du type de gaz auquel le détendeur vient d'être converti soit visible au haut de l'écrou du capuchon avant de remettre le pare-poussière en plastique en place. (Voir la figure 7.)

3. Enlever le capuchon et faire levier sur le plongeur en plastique pour le sortir du fond du capuchon. Retourner le plongeur et pousser pour l'enclencher en place à son emplacement d'origine (figure 8).

**REMARQUE :** LE PLONGEUR DOIT S'ENCLANCHER EN PLACE ; LE TYPE DE GAZ AUQUEL LE DÉTENDEUR EST CONVERTI DOIT ÊTRE VISIBLE SUR LA PARTIE INFÉRIEURE DU PLONGEUR.

## Vérification de la pression de gaz au distributeur

### FOURS ENCASTRÉS :

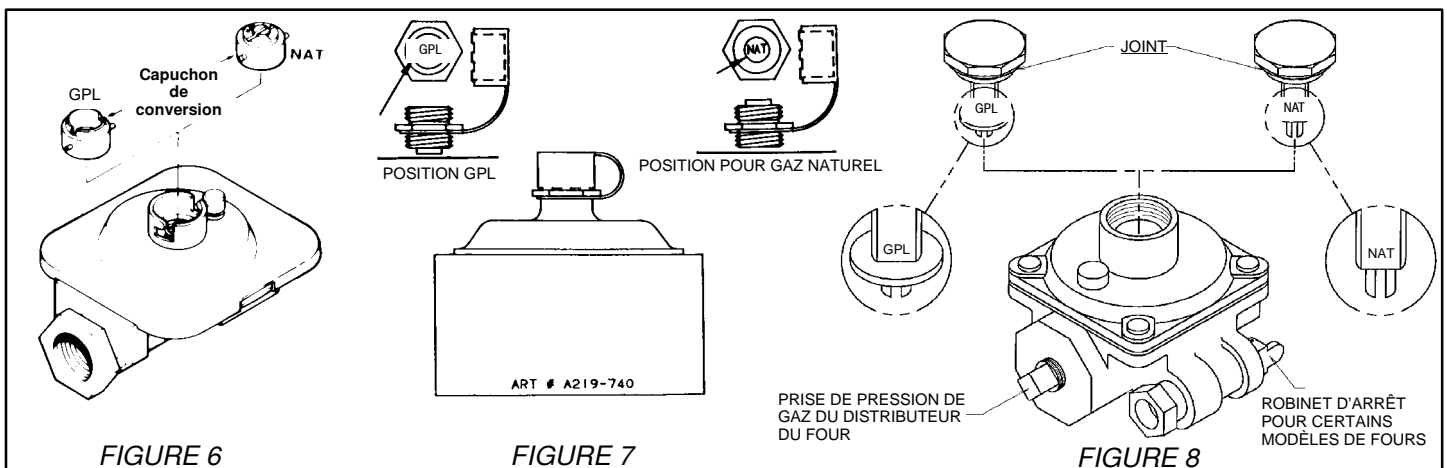
Dans le cas d'un four encastré, enlever l'obturateur de conduite de 3 mm (1/8 po) du détendeur qui se trouve à l'avant ou sur le côté, poser une valve B de 3 mm (1/8 po), un morceau de conduite de 3 mm (1/8 po) et raccorder le manomètre ; s'assurer que le brûleur principal est allumé afin d'obtenir une mesure exacte.

S'assurer que la pression de l'alimentation en gaz (installation du logis) est supérieure d'au moins 0,25 kPa (1 po de colonne d'eau) à la fourchette de pression spécifiée pour le distributeur. La pression de l'alimentation en gaz ne doit jamais dépasser 3,75 kPa (14 po de colonne d'eau).

## Vérification de la pression des conduites du logis

L'appareil à gaz et son robinet d'alimentation doivent être désolidarisés des conduites de gaz pendant toute vérification de la pression à des pressions supérieures à 3,5 kPa (13,8 po de colonne d'eau/0,5 lb/po<sup>2</sup>).

L'appareil à gaz doit être coupé des conduites de gaz en fermant son robinet de gaz individuel pendant toute vérification de la pression dans les conduites de gaz à des pressions égales ou inférieures à 3,5 kPa (13,8 po de colonne d'eau/0,5 lb/po<sup>2</sup>).



# Conversion des orifices

## 1. DU GAZ NATUREL AU GPL/PROPANE :

- a. Convertir le détendeur du gaz naturel au GPL. (Voir les figures 6, 7 ou 8).
- b. Visser les capuchons d'orifice des brûleurs à fond contre les broches. (Voir la figure 9B). Veiller à ne pas trop serrer. La broche coaxiale qui se trouve à l'intérieur du capuchon pourrait se trouver endommagée.

**REMARQUE :** Sur les appareils équipés de la valve de sécurité Eaton pour four, visser le capuchon d'orifice à fond contre le corps de la valve. (Voir la figure 9D). Il est important que le capuchon soit vissé à fond sur la valve pour que la conversion soit réalisée correctement.

- c. Régler l'obturateur d'air afin d'assurer son ouverture maximum tout en ayant une flamme qui ne se soulève pas du brûleur ou qui s'éteigne lorsque le brûleur est froid.

**REMARQUE :** Des brûleurs intégrés correctement réglés peuvent avoir une flamme qui se soulève du brûleur ou s'éteint s'il n'y a pas de casserole ou autre récipient de cuisson sur le brûleur. Ces brûleurs doivent être réglés avec un récipient de cuisson en place.

## 2. DU GPL/PROPANE AU GAZ NATUREL :

- a. Convertir le détendeur du gaz GPL au gaz naturel. (Voir les figures 6, 7 ou 8).
- b. Dévisser les capuchons d'orifice des brûleurs de façon à les éloigner des broches (voir la figure 9A), soit approximativement 1 1/2 à 2 tours.

**REMARQUE :** Sur les appareils équipés de la valve de sécurité Eaton pour four, dévisser les capuchons d'orifice de façon à ce qu'ils ne reposent pas contre la broche (voir la figure 9C). soit approximativement 1 1/2 à 2 tours.

- c. Régler l'obturateur d'air afin d'assurer son ouverture maximum tout en ayant une flamme qui ne se soulève pas du brûleur ou qui s'éteigne lorsque le brûleur est froid.

**REMARQUE :** Les brûleurs intégrés correctement réglés peuvent avoir une flamme qui se soulève du brûleur ou qui s'éteint s'il n'y a pas de casserole ou autre récipient de cuisson sur le brûleur. Ces brûleurs doivent être réglés avec un récipient de cuisson en place.

## INFORMATIONS SUR LES PIÈCES ET LE SERVICE APRÈS-VENTE

POUR TOUTES PIÈCES DE RECHANGE ET TOUT SERVICE APRÈS-VENTE, CONTACTER LE REVENDEUR OU UN PRESTATAIRE DE SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ. PRIÈRE DE DONNER LE NUMÉRO DE MODÈLE ET LES NUMÉROS DE SÉRIE COMPLETS DE LA CUISINIÈRE, QUI SE TROUVENT SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE DE L'APPAREIL.

### POUR LA CONVERSION DE TOUS BRÛLEURS DE SURFACE DE CUISSON DE SÉCURITÉ EATON DU FOUR (SAUF LA VALVE EATON)

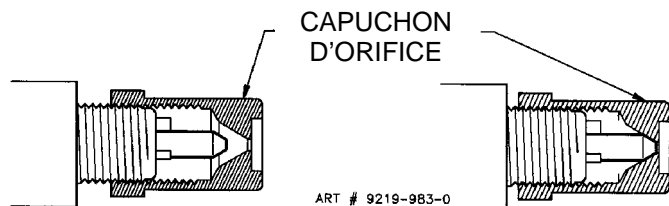


FIGURE 9A  
RÉGLAGE POUR  
GAZ NATUREL

FIGURE 9B  
RÉGLAGE  
POUR GAZ GPL

### POUR LA CONVERSION DE LA VALVE DE SÉCURITÉ EATON DU FOUR

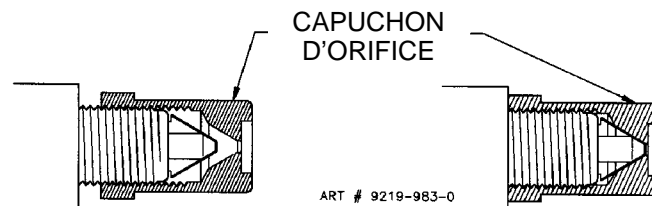


FIGURE 9C  
RÉGLAGE POUR  
GAZ NATUREL

FIGURE 9D  
RÉGLAGE  
POUR GAZ GPL